KOU-KUN HAS BEEN CAUGHT ON CAMERA, REVEALING HIS TRUE

AGAINST A WOUNDED:KOU-KUN, KOUYAGI WILL—?

THE LOVE BETWEEN THE NEWCOMER AD X POPULAR CELEBRITY

翻譯：一盞大吸猫
Kumurisuka
Keki
修圖：鎮魂歌 fvwamy

News
初ディアプラス・コミックス
「まなざしの早連」
大好評発売中!!

聚光燈下的戀人

カキネ
presented by KAKINE

Spotlight Lover

後篇

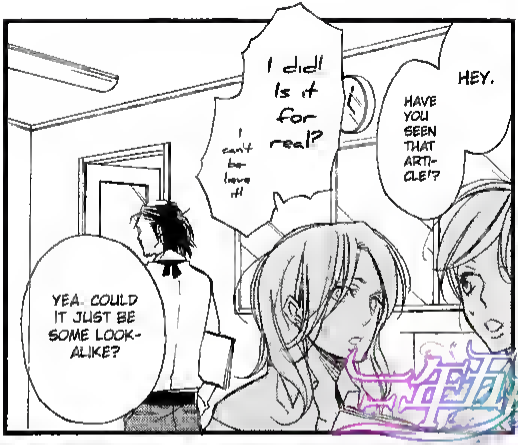
本作品由三年五班翻譯製作發布
僅供本翻譯閱交流使用
其他地方出現均為盜轉，女性向作品漢化不易，
請尊重三年五班工作組勞動，抵制盜轉！

これまでのストーリー

イケかっこいい言動で人気のタレント・仁王寺ヒロには秘密がある。本来の彼は地味で冴えない男だということだ。デビューから十年、ずっと隠し通してきたが、新人AOの青桃に見抜かれてしまう。しかし彼は素のヒロを知ってなお好きだと言ってくれる。そんな中、私生活をゴシップ誌にすっぱ抜かれたヒロは――？

✦この物語はフィクションです。実在の人物、団体、事件などには、いっさい関係ありません。

紹介人物
ヒロ●人気タレント。本当は地味。
●新人アシスタントディレクター。
Beep
HELLO? GOOD MORNING...
It's my manager!
—WHAT?
What!?
IS TH
RE
REA
?
A REPORT...?
私図文
Japanese Idol
FURTHER INVESTIGATION LEADS TO A DISAPPOINTING RESULT.
True form!


HEY.
HAVE YOU SEEN THAT ARTICLE!?
I did! Is it for real?
I can't believe it!
YEA. COULD IT JUST BE SOME LOOK-ALIKE?

IF IT'S THE REAL DEAL...
THEN IT'D BE SO DISAPPOINTING...

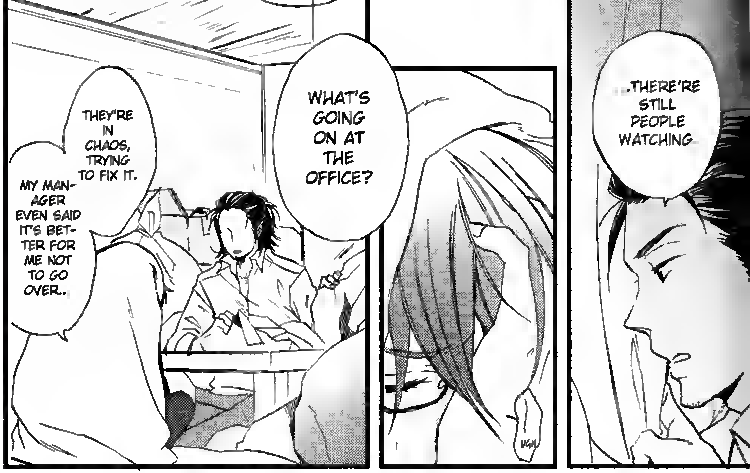
If this appearance is exposed, then

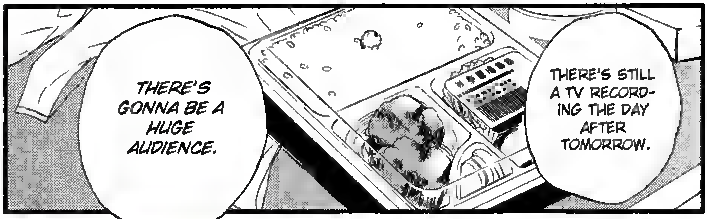
What should I do... I got caught.

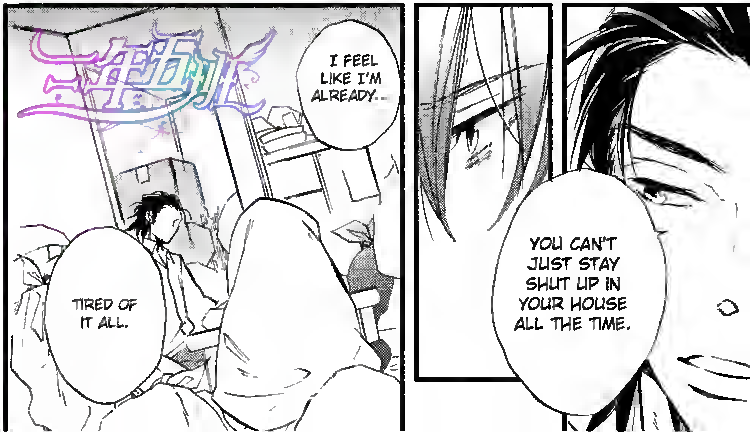
Everything will be over.
202
Ever since yesterday, there've been people staking out this area.
I can't even open the curtains...
DRAG
NGH.
I'M HUNGRY...
All that's here is trash.
THAT'S WEIRD. THAT GUY SAID HE WAS TEMPORARILY STAYING AWAY...
!?
ding dong

ding
dong
HAS BEEN FOUND OUT!?
COULD IT BE...THE FACT THAT I'M HIDING NEXT DOOR
ding
dong
ding
dong
click
click
click...
SHOCK
silence
RUSTLE
RUSTLE
AUGH.

I'll call the police~~~
AHHHHH!! DON'T COME IN, YOU TRESPASS-ER!!!
CLICK
IT'S ME...
I LENT YOU MY KEY, AND YET YOU HAVEN'T COME OVER. SO I HAD TO BORROW THE LANDLORD'S SPARE.
KOU... YAGI
HAVE YOU BEENLIKE THIS EVER SINCE I LEFT?
I ALREADY CALLED THE MAGAZINE PUBLISHER AND GOT THE INFO.
YOU CAN TAKE A BREAK TODAY.
HEY.
THE HECK ARE YOU UP TO? WHY ARE YOU BACK SO EARLY?
Here's food.
HUSTLE
THE ARTICLE'S ALREADY OUT. I WAS WORRIED ABOUT YOU.
HOW'S THE SITUATION... OUTSIDE?


THEY'RE IN CHAOS, TRYING TO FIX IT.
MY MANAGER EVEN SAID IT'S BETTER FOR ME NOT TO GO OVER..
WHAT'S GOING ON AT THE OFFICE?
...THERE'RE STILL PEOPLE WATCHING.


THERE'S GONNA BE A HUGE AUDIENCE.
THERE'S STILL A TV RECORDING THE DAY AFTER TOMORROW.

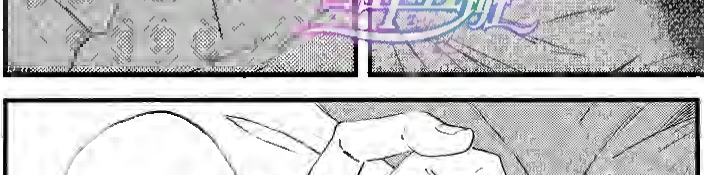

I FEEL LIKE I'M ALREADY...
TIRED OF IT ALL.
YOU CAN'T JUST STAY SHUT UP IN YOUR HOUSE ALL THE TIME.

I WAS NEVER ONE FOR THIS SORTA WORK ANY-WAYS.
EVER SINCE MY DEBUT IN INSAKUYOUSA, I'VE MOSTLY BEEN DOING IT TO PLEASE MY MOTHER.
OF COURSE, BEING A POPULAR CELEBRITY ISN'T BAD,
BUT
My mother's not here anymore.
MY MASK WOULD'VE COME OFF SOONER OR LATER.
DRIP
EVEN THOUGH THERE ARE A LOT OF CELEBRITIES WHOSE POPULARI-TIES AREN'T AFFECTED WHEN THEIR PRIVATE LIFE IS EXPOSED,
BUT IT'S OBVIOUS I'M THE KIND WHO WOULD DISAPPOINT A LOT OF PEOPLE.
But why am I

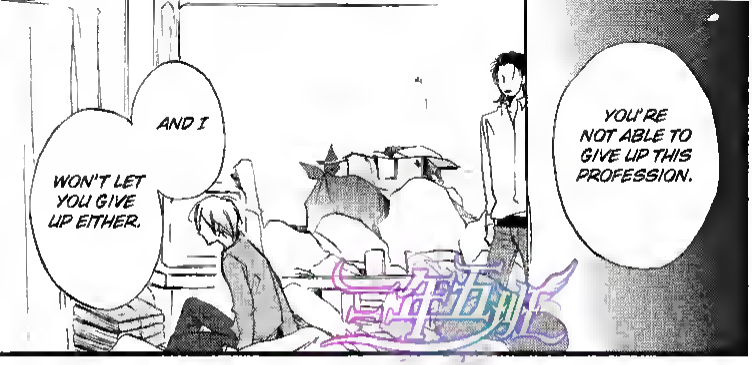
EVEN IF I CONTINUE THIS LINE OF WORK, IT'LL JUST RESULT IN MORE MISERY.
Should I continue this line of work,
even when I have so many insecurities?
CLA
NK
YANK
!?

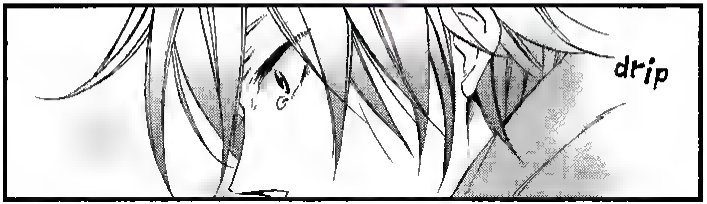
KOUYAGI
Eh....!?
STOP KIDDING ME.
YOUR WORK DOESN'T ONLY BELONG TO YOU.
HOW MANY PEOPLE DO YOU THINK ARE WORKING FOR YOU BACKSTAGE!?
...FOR ME? YOU MEAN FOR THE RATINGS.
THIS IS ALSO NATURAL. INTERESTING SHOWS NEED INTERESTING PEOPLE.
IF THAT'S SO...
YOU'RE ALSO DOING THIS FOR THE RATINGS...
I like you.
Just like that...

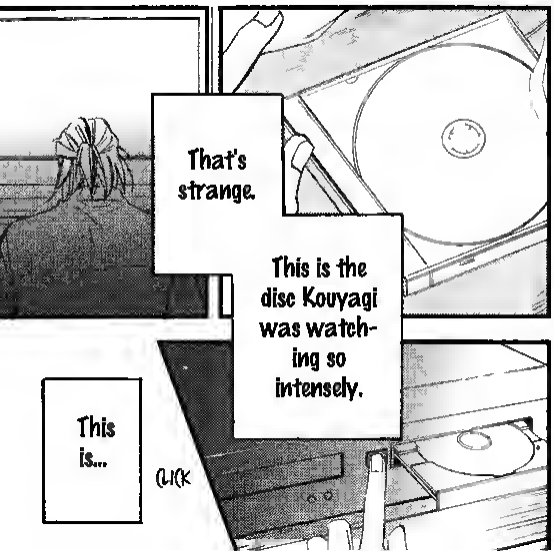
THEN DON'T TALK ABOUT
LI- LIKE SO EASILY...


...SORRY.
LOOSEN

.....
YOU STILL HAVE TO EAT AND SLEEP WELL.
I'M GOING BACK TO THE STATION.


YOU'RE NOT ABLE TO GIVE UP THIS PROFESSION.
AND I WON'T LET YOU GIVE UP EITHER.

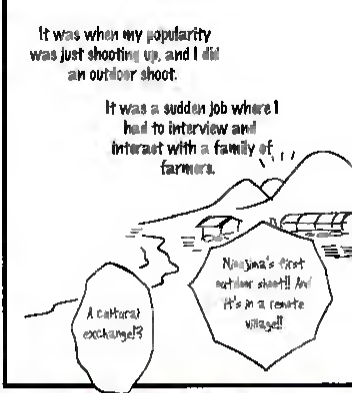

drip


That's strange.
This is the disc Kouyagi was watching so intensely.
This is...
CLICK

.....
WHAT DID HE MEAN BY THAT?
SOB

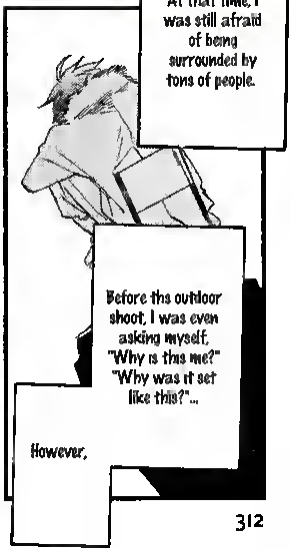
I WAS TOO STIFF...

BECAUSE IT DIDN'T MATCH MY IMAGE, THEY CANCELLED THE PLANS TO AIR IT.
THERE ARE FEW PEOPLE WHO KNOW ABOUT IT NOW.


It was when my popularity was just shooting up, and I did an outdoor shoot.
It was a sudden job where I had to interview and interact with a family of farmers.
A cultural exchange!?
Ninejima's first outdoor shoot!! And it's in a remote village!!

WOAH!
WOAH!
WOAH!

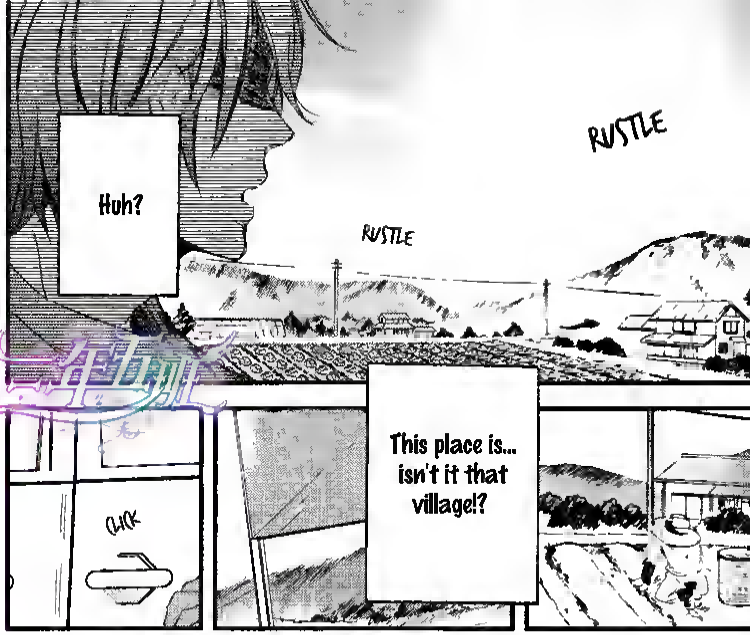
You finally came! I always watch your shows!
It's great, dad
I'm on TV!
Orion-something!
I wanna see it with my own eyes.
It was my first time
seeing people so comfortable being themselves.


At that time, I was still afraid of being surrounded by tons of people.
Before the outdoor shoot, I was even asking myself, "Why is this me?" "Why was it set like this?"...
However,

Ah, is that how it is?
So I started to like myself a bit more...
CLENCH
Really...
I want to remain in this world...
EVEN IF I DON'T GIVE THIS WORLD UP,
THIS WORLD WILL EVENTUALLY GIVE ME UP...
Kouyagi's a lot like those villagers.
YOU'RE UNABLE TO GIVE UP THIS PROFESSION.

If that happens, then Kouyagi will also...
CHIRP
CHIRP
step
step
step
GOOD MORNING.
KNOCK
KNOCK
KNOCK
NGH
Snap
Rise
grab
KOUYAGI...
HUH...?

LET'S GO.
YAGI !?
WAH!
WHAT!?
WHAT'RE YOU DOING SO SUDDENLY! PUT ME DOWN!
BE QUIET. LET'S LEAVE WHILE NO ONE'S LOOKING.
I ASKED YOU WHERE WE'RE GOING!?
Sta
HEEEEYY!!
Kougagi
VROOM


Huh?
RUSTLE
RUSTLE
This place is... isn't it that village!?
CLICK

shock
I'VE ALREADY TALKED TO YOUR AGENCY.
Your manager will also crash here

THIS TIME, WE'LL RECORD THE SHOW HERE

I NEVER HEARD ABOUT THIS! WEREN'T WE SUPPOSED TO SHOOT AT THE STUDIO TODAY!?
SNAP
WHY'D IT CHANGE TO AN OUT-DOOR SHOOT...

WHY ARE WE COMING HERE AT THIS TIME.
THAT ARTICLE WAS JUST RELEASED NOT LONG AGO.
I don't want to see
the faces of the disappointed villagers.
NOT THIS PLACE...
YOU ALSO COILED UP LIKE THIS IN THE PAST TOO, RIGHT?
EH...?

Oh shoot...
YOU... YOU'VE GOT THE WRONG PERSON
Ma-kun?
HUH?
OH MY. THE ONE STANDING THERE IS,
WHY ...

THIS GUY'S...
COULD IT BE,
THIS PLACE IS,
YEAH.
I'M BACK.
MA-KUN?
So you've finally come back..!?
Have you gone back home?

ACTUALLY, I EVEN LOOKED DOWN ON YOU.
I WASN'T THE LEAST BIT INTERESTED IN THE ENTERTAINMENT INDUSTRY.
BEFORE YOU CAME HERE, BEFORE I SAW YOU,
Okay
Put it here.
You won't get on TV like that..!!
CLACK
CLACK
I'M NOT INTERESTED.
THAT'S BORING.
It's the one I keep telling you about! An actor I really like.
That child's the same age as you!!
Come here, Ma-kun! It's Kou-kun!!
Kyaa
The Nioujima Kou sitting there,
!
was like a completely different person than the one on TV.

...WHY DID YOU CHOOSE TO SHOOT HERE?
SO I WAS SEEN BY YOU THAT EARLY IN TIME.
I'VE DISCOVERED,
THAT YOU'RE ACTUALLY HARD-WORKING, ALBEIT TIMID AND LACKING IN SELF-CONFIDENCE.
SO YOU KEEP SUMMONING UP THE COURAGE TO WORK HARD.
YET YOU WANT BE ACKNOWLEDGED BY EVERYONE.
ALL THESE PROPERTIES YOU POSSESS,
HAVE GOT ME HOOKED ON YOU.
GRIND

IN THE FUTURE, NO MATTER WHAT YOU CHOOSE,
AS LONG AS YOU STICK TO YOUR OWN PATH, I BELIEVE THERE WILL STILL BE PEOPLE WHO ARE ATTRACTED TO YOU.
ONE DAY,
I HOPE TO CREATE A SHOW WITH THAT SORT OF KOU-KUN.
WITH TODAY AS THE BEGINNING,
EVEN IF ALL OF JAPAN HAS LOST INTEREST IN YOU,
I WILL ALWAYS BE WATCHING YOU.

I WILL NEVER GIVE UP ON YOU.
SO RELAX AND DO THE SHOW.

PINCH
AH!
I feel like he said something amazing to me...
IF YOU'RE GONNA CRY, AT LEAST DO IT AFTER THE SHOW
Your makeup's all messed.
You moron...!!
It's all your fault anyway.. you remember that.

TEAR
MMM...

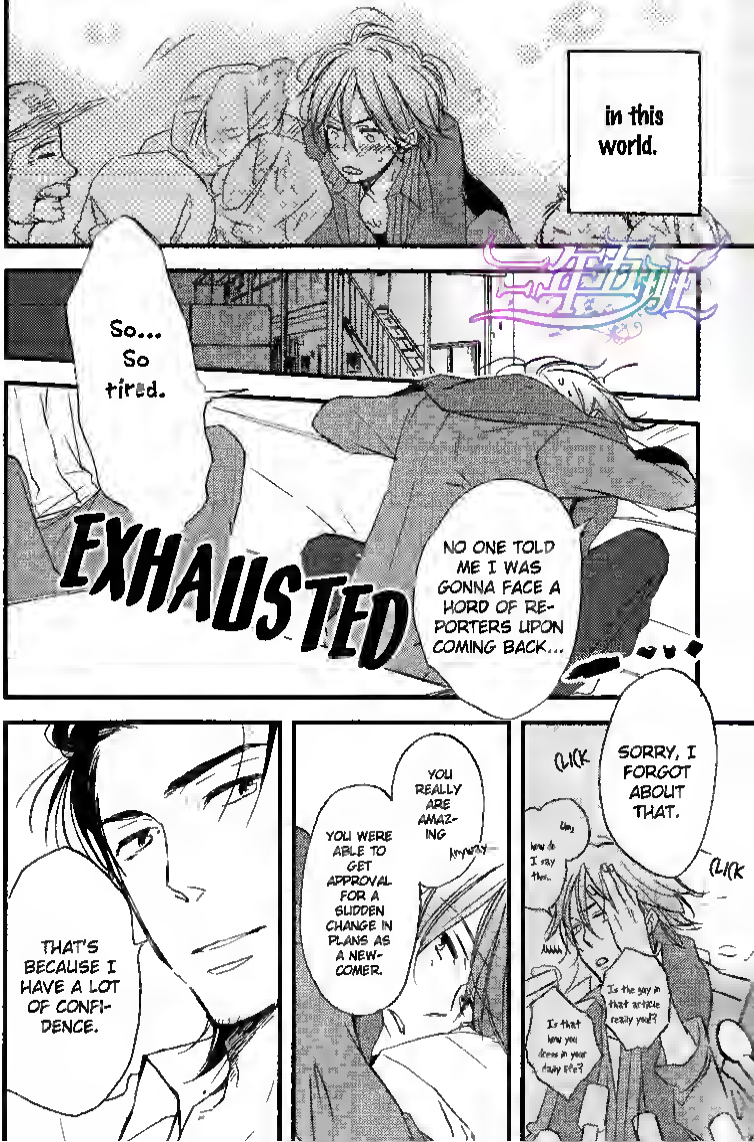
Thinking of this,
while watching me.
So this is how he thinks.
KOU-SAN, ARE YOU ALRIGHT? YOUR FACE IS RED.
IT'S MEANT TO BE LIKE THIS.
SHIN KISSED
ANYWAY I'VE SHIN KISSED
SHIN KISSED! UGH.
SO HOT...
WHAT'S GOING ON?
SHOCK
UM...
I never thought of it before.
There are still people in this world with those eyes.
He's different from
my mom and my fans.

(-(AN I SHAKE YOUR HAND!?
It really is scary this way.
WRITE

However,
When we get back, let's continue where we left off! Please.

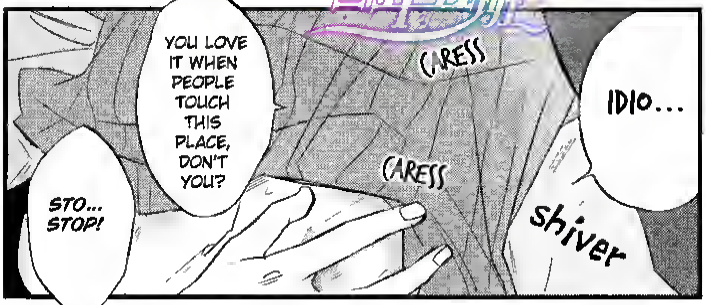
TURN
Oh my, how rare a face is on red...
FLUSH
Idiot

WE'LL START THE REAL SHOOTING, NOW...
As long as you're always watching me,
flash
I will keep walking down this path.
From now on, Nioujima Kou will continue to exist


in this world.
So... So tired.
EXHAUSTED
NO ONE TOLD ME I WAS GONNA FACE A HORD OF REPORTERS UPON COMING BACK...
THAT'S BECAUSE I HAVE A LOT OF CONFIDENCE.
YOU WERE ABLE TO GET APPROVAL FOR A SUDDEN CHANGE IN PLANS AS A NEWCOMER.
YOU REALLY ARE AMAZING
Anyway
CLICK
SORRY, I FORGOT ABOUT THAT.
CLICK
Um, how do I say that...
Is the guy in that article really you?
Is that how you dress in your daily life?

ARE ALL THE VILLAGERS HAPPY?
I WANT TO RECORD THE MOST OUTSTANDING SHOW FOR YOU.
HUH...
AND ALL THE STAFF ACKNOWLEDGE YOU.
...WHY?
HEY, WHY DON'T YOU SLEEP IN YOUR HOME TODAY...
as long as I'm with this guy,
CONTINUE ...WHAT?
I'll become very strange.
That was just your own one-sided decision!
I feel like,
I SAID WE WERE GOING TO CONTINUE WHEN WE GET BACK, DIDN'T I?

TOUCH
AH...
HEY.


YOU LOVE IT WHEN PEOPLE TOUCH THIS PLACE, DON'T YOU?
CARESS
IDIO...
STO... STOP!
CARESS
shiver

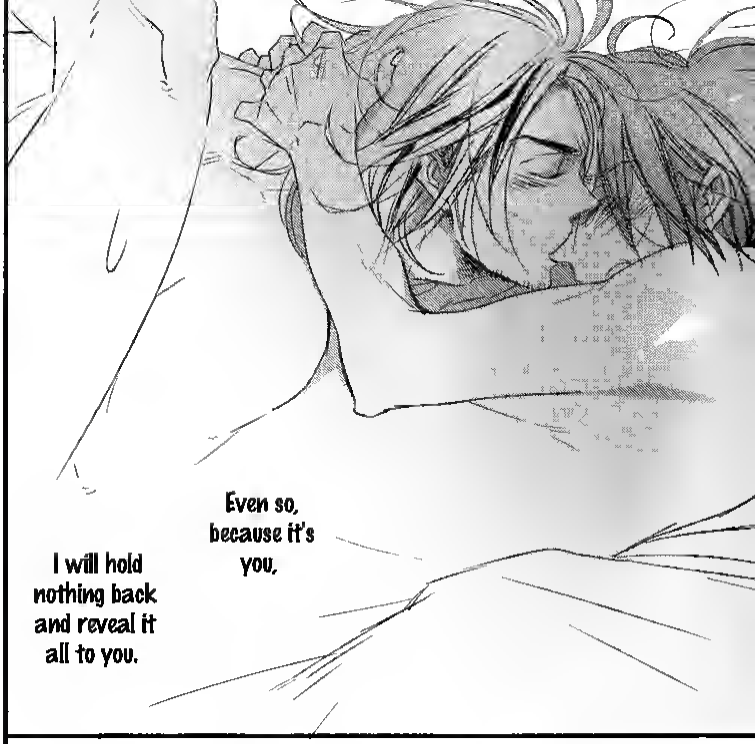
AH!
NGH... I DON'T KNOW
YOU LIKE IT, DON'T YOU?

N...
No.
No...
TREMBLE
YOU'RE SO DIFFICULT...
TREMBLE
MM.
GRAB
AH...
ONLY THIS SIDE OF YOU, I DON'T WANT ANY-ONE ELSE TO SEE.
HA...
HA...
KISS
KISS
HU...
MM, NGH.

YOUR EXPRESSION NOW,
PUSH
DON'T SHOW IT TO ANYONE OTHER THAN ME.
HA
HAH

I couldn't help but nod my head obediently
...OKAY.
GOT IT?

stroke
AH, No... No...
SQUELCH
NGH NN
SQUELCH
MM
In a daze, all my clothes were removed.
tremble
position
AH
squelch
AH...
MMM, NGH
No
tremble
From a position I've never revealed to anyone,
to sounds I've never made before,
YOU CAN CRY OUT IF YOU WANT.
HA
NN.
So embarrassing. Too embarrassing.
I'm so embarrassed I could die.
HA... NA...
UN... NGH...
NGH.


I will hold nothing back and reveal it all to you.
Even so, because it's you.

YAWN..
CHIRP
CHIRP

KOU-KUN?
LOOKS LIKE I SHOULD SERIOUSLY CONSIDER MOVING.
THERE'RE STILL PEOPLE WATCHING OUTSIDE.
FANS MIGHT MAKE UP THE MAJORITY OF IT.
.....
DECIDED TO STAY IN THIS WORLD...
BUT
I'VE
.....
...SO YOU'RE STILL AFRAID OF PEOPLE FINDING OUT YOUR TRUE NATURE.

本作品由三年五班論壇製作發布，
僅供本論壇內交流使用，其他地方出現均為盜轉！
女性向作品漢化不易，請尊重三年五班工作組勞動，抵制盜轉！